

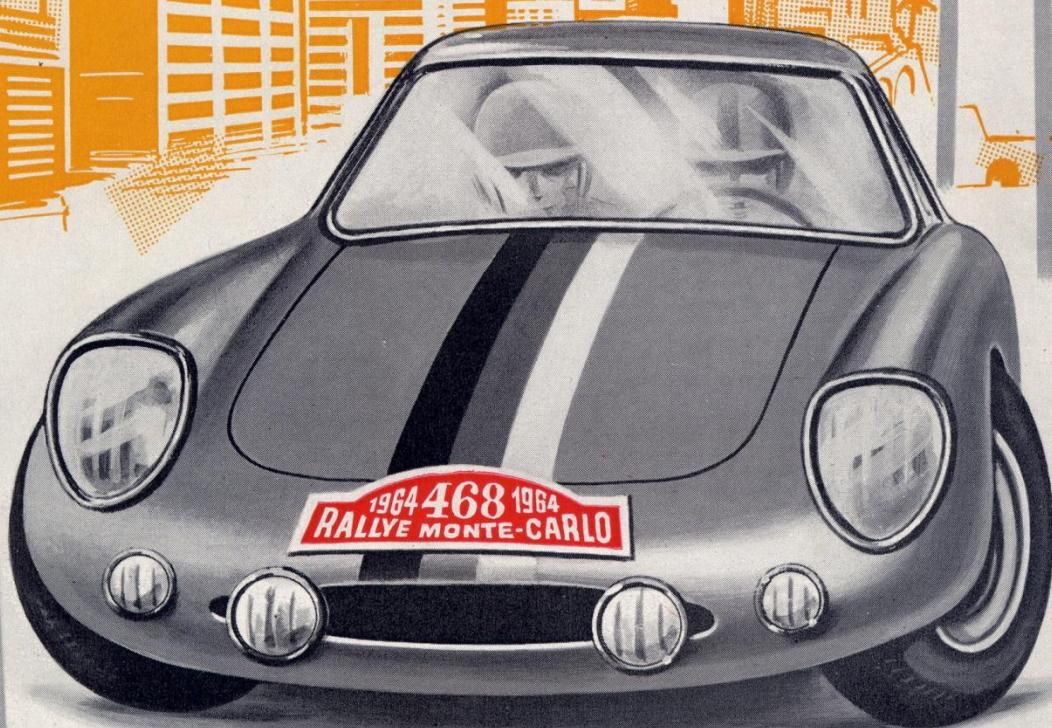
№ 1 (007)

СЕЗОН 2014

www.sovietrally.ru

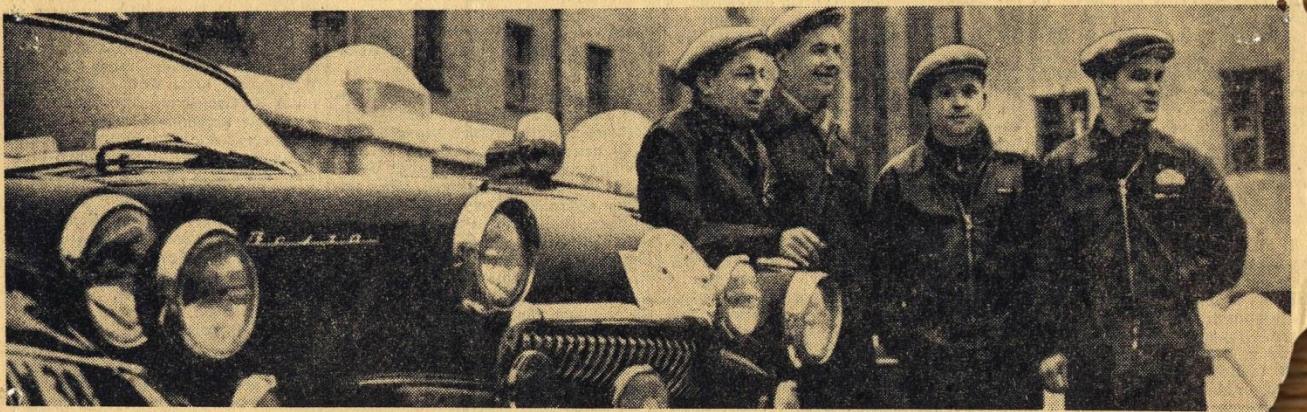
СОВЕТСКОЕ РАЛЛИ

MONTE CARLO



33^е RALLYE AUTOMOBILE

ИСТОРИЧЕСКИЙ ВЫПУСК: К ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЮ УЧАСТИЯ
СОВЕТСКОЙ КОМАНДЫ В РАЛЛИ “MONTE-CARLO 1964”



Сегодня из Минска уйдут в далекий путь участники международных автомобильных соревнований «Ралли Монте-Карло». Первая машина англичан братьев Дональда и Ира Морли покинет площадь Ленина в 6 часов 34 минуты. Затем с минутными интервалами среди двадцати экипажей примут старт и четыре советские машины. На снимке Ю. Иванова советские гонщики (слева направо): Вячеслав МОСОЛОВ, Геннадий ДОБРОВОЛЬСКИЙ, Николай СУЧКОВ, Виктор ЩАВЕЛЕВ. Счастливого пути, стайеры автомобильных трасс!

Вырезка из газеты

33-е международные авторалли

Впервые минчане увидели автомобилестроения на регулярности движения (ралли) в 1958 году. Тогда в столице Белоруссии был дан старт всесоюзным трехдневным авторалли. Здесь же состоялся и финиш.

И вот у гостиницы «Минск» снова выстраиваются разноцветные автомобили разных марок — «Москвичи», «Волги», «Мерседесы», «Ситроены», «Саабы», «Морис-Куперы», «Форд-Картина», «Ауто-унион» и другие. Все они с одной эмблемой — ралли «Монте-Карло». Зародились эти соревнования в 1911 году. Организатором их явился автомотоклуб «Монте-Карло» (Монако).

Как никогда, ралли «Монте-Карло» 1964 года, уже 33-е по счету, привлекают внимание мировой общественности. Соревнования входят в зачет чемпионата Европы и мирового трофея — Приза Наций. В них участвуют более 20 стран Европы и Америки, впервые выступает команда Советского Союза.

Свыше 300 экипажей стартуют из 9 разных пунктов, в том числе и из Минска. Минский старт дается 18 января в 0 час. 34 минуты у гостиницы «Минск». С интервалом в 1 минуту в путь отправляются около тридцати экипажей со спортсменами Англии, Франции, ФРГ, Голландии, Монако, Швейцарии и СССР. При непрерывном движении им предстоит пройти через Польшу, Чехословакию, ФРГ, Голландию, Бельгию, Люксембург и Францию — 4,452 километра за 72 часа 13 минут. Двигаться нужно по строго утвержденному графику с обязательной отметкой в 22 пунктах

контроля времени. В городе Реймсе участники сливаются в единный поток. Путь протяженностью около 1.500 км от Реймса до Монако будет особенно трудным, так как горный альпийский хребет покрыт снегом и льдом.

Финиширует ралли 21 января в 10 часов утра на берегу Средиземного моря. Из числа участников, прибывающих в Монако, 120 лучших допускаются к заключительной 10-километровой кольцевой гонке.

Команда Советского Союза состоит из пяти экипажей. Все спортсмены — мастера спорта, имеющие опыт международных соревнований. На «Москвичах» под № 18 стартуют В. Локтионов — Ю. Лисовский; № 21 — Н. Сучков — В. Щавелев. Три экипажа выступают на «Волгах» — № 22: Э. Васильевич — Г. Добровольский, № 29: В. Моссов — Л. Деятарьев, № 31: С. Тенишев — А. Дмитриевский. Возглавляет команду СССР бывший белорусский спортсмен, мастер спорта, директор Центрального автомотоклуба А. Ипатенко. По условиям соревнований из пяти экипажей в зачет идут три лучших.

**МОСГОРСПРАВКА
ОТДЕЛ ГАЗЕТНЫХ ВЫРЕЗОК**
Москва, К-9, ул. Горького, д. 5/6. Тел. Б 9-51-61

Вырезка из газеты ИЗВЕСТИЯ

11 янв 1964

Газета №

В

Москва

от 26 янв 1964
Газета №

Победа началась с Минска

Победой английских гонщиков П. Хопкинса и Г. Лиддона закончились традиционные соревнования автомобилистов ралли «Монте-Карло». Экипаж англичан, стартовавший в Минске, лидировал перед кольцевыми гонками, которые закончились 23 января в столице Монако. Хотя в этих дополнительных соревнованиях лидеры не стали первыми, в общем зачете их преимущество было неоспоримо. На второе и третье места претендовали два шведских экипажа во главе с супругами Карлссон. Лишь в последний момент двукратный победитель ралли Э. Карлссон сумел опередить жену и занял второе место. Пять наших экипажей не уложились в назначенный время и выбыли еще до конца ралли. (ТАСС). *(ММ)*

«ДЕЙЛИ МИРРОР»: 333 от снега к солнцу

Международное ралли «Монте-Карло», начинающееся 17 января, сделает историю в автоспорте. Впервые русские машины и гонщики примут участие в соревновании, впервые одним из начальных пунктов будет Советский Союз. Двадцать девять из 34 заявленных участников стартуют в Минске, и пять из них советские гонщики.

В предыдущие годы ралли начинались в восьми пунктах: в Глазго, Афинах, Франкфурте, Лиссабоне, Монте-Карло, Страсбурге и Барселоне. Новый пункт старта — СССР встречен в Англии с радостью.

Из девяти городов гонщики будут держать путь к Реймсу во Франции. От

передает из Лондона
обозреватель П. МЕННЕН

сюда они проследуют через центральный массив и Приморские Альпы в Монте-Карло. И вот здесь длинное ущелье станет последним трудным участком пути.

Считают, что у 29 автомобилистов, стартующих в Минске, будет одна из сложнейших трасс пути. Восемь английских участников вместе с немецкими, французскими и монакским водителями не имеют никакого опыта поездок по русским дорогам.

Пятеро из русской команды воспользуются двумя «Москвичами» и тремя

«Волгами М-21», машинами, отлично приспособленными к местным условиям. Эксперты ралли в Англии считают, что русская команда будет иметь меньшую задаток, пока она пройдет по знакомым дорогам. Но и на финишном броске от Реймса до Монте-Карло гонщики СССР окажутся на высоте.

Английские и европейские команды проводят тренировочные поездки по этому отрезку дороги уже более месяца. У них за плечами годы участия в ралли.

Впереди гонщиков движется команда рекогносцировки, снабженная радиотелефонами. Она будет посыпать сообщения на контрольные пункты об изменениях в погоде.

СОВЕТСКИЙ ПАТРИОТ

Москва

Тип.

233 Ралли «Монте-Карло»

Крупнейшие автомобильные ралли, проводимые ежегодно по календарю Международной автомобильной Федерации автомотоклубов Монте-Карло (Монако), привлекли в этом году большое количество участников. По поступившим сведениям, в тридцать третьих ралли примут участие 342 экипажа из более чем 20 стран Европы и Америки.

Авторалли «Монте-Карло» являются наиболее трудным испытанием как для водителей, так и для машин. Непрерывно в течение четырех суток, с 18 по 21 января, сильнейшие автомобилисты мира по строго установленному графику должны пройти дистанцию протяженностью свыше 4.400 км. Участники ралли возьмут старт из различных городов Европы: Минска, Варшавы, Осло, Глазго, Франкфурта, Лиссабона, Парижа, Афин и Монако.

Спортсмены Советского Союза впервые принимают участие в ралли «Монте-Карло». Федерация автомобильного спорта СССР заявила для участия в гонках 5 экипажей. На машинах марки «Москвич-403» из Минска стартуют экипажи: В. Локтионов — Ю. Лисовский, Н. Сучков — В. Щавелев; на машинах «Волга» «М-21-М» старт возьмут Э. Васильевич — Г. Добровольский, В. Моссов — Л. Деятарьев, С. Тенишев — А. Дмитриевский. Команду возглавляет начальник Центрального автомотоклуба А. Ипатенко.

18 января в 0 час. 34 мин. из Минска стартуют также гонщики Англии, Голландии, Франции, Швейцарии, ФРГ и Монако на автомобилях самых различных марок — «Ситроены», «Рено», «Мерседес», «Симка-1100» и многих других. Трасса от Минска до Монако протяженностью

Сокращенный перевод с французского

55-е АВТОМОБИЛЬНОЕ РАЛЛИ МОНТЕ-КАРЛО

(Положение)

Январь 1964 г.

Ст. 1. Это соревнование входит в чемпионат Европы по авторалли.

Ст. 2. С субботы, 18 января, по вторник, 21 января, на автомобилях, зарегистрированных на старте, участники съезжаются в Монте-Карло, придерживаясь условий настоящего положения, выбрав один из следующих маршрутов (указываются следующие места старта: Афины, Франкфурт, Глазго, Лиссабон, Минск, Монте-Карло, Осло, Париж, Варшава).

(Маршрут при старте из Минска): Минск, Брест, Варшава, Вроцлав, Прага, Киренберг, Франкфурт, Нюрбургринг, Арихен, Гаага, Остенде, Льеж, (Эттельбрюк), Люксембург, Реймс, Мадрид, Мех, Сент Клод, (Ле Позат), Шамбери, Уриах, (Лаваль-деноэ), Гап, Сен-лез-Альп, Аннон, Ла Боллене, Монако.

(Маршруты из остальных мест старта см. положение оригинала).
Примечание: Города, взятые в скобки - пункты контроля прохождения.

вторник, 21 января - первый закрытый парк
среда, 22 января - предварительный зачет

Второй закрытый парк (замена покрышек)

четверг, 23 января - зачетное соревнование на трассе Монако.

З а ч е т .

пятница, 24 января - Соревнование на мастерство-скорость

суббота, 25 января - Парад. Выдача призов.

Праздничный ужин в Международном спортивном клубе (вечернее платье строго обязательно).

Ст. 3. Оргкомитет оставляет за собой право, в случае, если какое-либо место старта соберет менее 10 участников, аннулировать это место старта. Информирует заинтересованных участников о назначеннем для них новом месте старта.

Ст. 4. ДОПУСКАЕМЫЕ АВТОМОБИЛИ. В ралли могут участвовать автомобили, изготовленные после 31 декабря 1959., зарегистрированные ФИА до 1-го января 1964 г. и которые отвечают требованиям приложения "Джи" Межд. спорт. кодекса относительно:

1-ая группа - туристические автомобили нормальной серии

2-ая " - туристические автомобили улучшенные

3-ая " - автомобили Гранд туризма и приравненные к ним

Автомобили: спортивные и гоночные не допускаются к участию в ралли.

В настоящем положении о ралли:

- автомобили 1-ой и 2-ой группы образуют категорию I.

- автомобили 3-ей группы образуют категорию II.

В категории I автомобили распределяются по 8 класса соответственно рабочему объему двигателя:

1-ый класс: до 700 см³

2-ой " от 700 до 850 см³

3-ий " от 850 до 1000 см³

4-ый " от 1000 до 1300 см³

5-ый " от 1300 до 1600 см³

6-ой " от 1600 до 2000 см³

7-ой " от 2000 до 2500 см³

8-ой " свыше 2500 см³

В категории 2 автомобили разделяются на 5 классов по рабочему объему:

1-ый класс: до 1000 см³

2-ой " от 1000 до 1300 см³

3-ий " от 1300 до 1600 см³

4-ый " от 1600 до 2500 см³

5-ый " свыше 2500 см³

В каждом классе зачет будет производиться только в том случае, если в

- 2 -

соревновании в этом классе будет стартовать семь или более участников. В случае, если этот минимум не будет достигнут при старте, участники будут классифицированы в более высоком классе.

В связи с правом, предоставляемом организатором статьей 261, § 18 приложения "Джи" к Межд. спорт. кодексу разрешается монтаж обтекателя или любое другое приспособление для внешней защиты массы.

С другой стороны, участникам напоминается, что если § 15 ст. 261 приложения "Джи" разрешает вносить изменения касающиеся оклажания системы торможения, она не разрешает вносить изменения в кузов, в частности в отверстия в крыльях, каландри и т.д.

На всем протяжении ралли строго воспрещается пользоваться цветными фарами, за исключением фар, оборудованных желтыми лампочками, пользование ими рекомендуется.

Одновременное пользование противотуманными и фарами дальнего света запрещается!!!

Ст. 5. Учетом участия каждой страны в предшествующих ралли, число заявок от каждой страны лимитируется следующим образом (СССР-3, об остальных см. оригинал). В случае, если от какой-либо страны поступят меньше заявок, оргкомитет может принять дополнительные заявки от другой страны.

Ст. 6. З а я в к и

Любое лицо, желающее участвовать в авторалли должно (подать заявку) записаться в своем национальном автомобильном клубе после публикации настоящего положения и до 11 ноября, 18 часов.

Заявка, обязательно завизированная АКИ должна содержать: фамилию, имя, национальность, адрес участника, марка автомобиля, выбранное место старта, которое нельзя больше изменить, и, по возможности, данные о своих спортивных достижениях.

Этот предварительный список кандидатов для участия в авторалли, установленное для данной страны, должен быть послан в оргкомитет авторалли не позднее 12 ноября 1963 г.

Заявки на официальных заявочных бланках должны быть заполнены и поступить в оргкомитет авторалли в Монте-Карло до 28 ноября до 18 часов.

Ст. 7. ФОРМА ЗАЯВКИ.

В заявке, исполненной на официальном бланке должно быть указано:

1. фамилия, имя, адрес, национальность участника,

2. место старта и марка автомобиля,

3. группа, в которую должен быть включен автомобиль. Замена группы

и класса после 28 ноября запрещается.

4. Тип автомобиля и год выпуска.

5. Основные характеристики мотора: внутренний диаметр цилиндра, ход поршия, число цилиндров, фактический объем цилиндров.

6. Номер шасси, мотора и регистрационный номер автомобиля, а также его цвет.

7. Вес автомобиля.

Участнику следует иметь при себе регистрационную карточку и, в случае необходимости, карточки на автомобиль. Организатор оставляет за собой право отказать участнику в случае непредставления этих карточек.

8. Имя участника и одного из членов команды (напарника). В чемпионате Европы по ралли участвуют только два этих лица. Они должны иметь лицензии ФИА участника и гонщика, действительные на 1964 год.

Экипаж всех автомобилей должен состоять из двух человек минимум и четырех максимум.

Запрещается подавать две заявки на одного участника или один автомобиль.

НИ В КАКОМ СЛУЧАЕ УЧАСТИК НЕ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАМЕНЕН.

Гоночные номера распределяются согласно жребьевки.

Григорьев

Наклейка
точка
перевод

1
Заявка

опись
заявка



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ АВТОМОТОКЛУБ СССР

ЧЛЕН МЕЖДУНАРОДНЫХ
АВТОМОБИЛЬНОЙ (ФИА) И МОТОЦИКЛЕТНОЙ (ФИМ) ФЕДЕРАЦИЙ

Central Auto-Moto Club of the U.S.S.R.
(Membre of F.I.A. and F.I.M.)

Адрес: Москва—Расторгуево
Address: Rastorguevo, Moscow, U.S.S.R.

Телефон: } Д8-57-56
Telephone: } В2-05-65
 } доб. 25

№ _____ " 196 г.

LIST OF THE SOVIET TEAMS FOR RALLY MONTE-CARLO

No	name surname	date of birth	place of birth	type of the car	state number	chassis number	eng. number
1	IPATENKO Alexandr Vasiljevich	1925	Nicolaev				
2	PONISOVKIN Andrey Nicitevich	1910	Jarislavl	Volga M-21 M	23-28	267502	21-Д1 40099!
3	KARAMISHEV Alexandr Alexandrovich	1928	Riga				
4	MATISSEN Alexey Petrovich	1930	Novgorod	Volga M-21 M	00-20	0010	21-Д-1 322555
5	APUHTIN Evgenij Vladimirovich	1925	Moscow				
6	MOSOLOV Vjacheslav Vasiljevich	1926	Kostroma	Volga M-21 M	00-67	Э-2114	21-Д10-351284
7	DEGTJARJOV Leontiy Andreevich	1931	Krasnodar				
8	VASJKOVICH Eduard Kuprijanovich	1931	Vitebsk	Volga M-21 M	00-47	9206	21-Д-1 322678
9	DOBROVOLJSKIY Gennadiy Nicolaevich	1931	Gorkiy				
10	TENISHEV Andrey Dmitrievich	1930	Moscow	Volga M-21 M	00-53	267500	21-Д- 378102

Зак. 7328



ЦЕНТРАЛЬНЫЙ АВТОМОТОКЛУБ СССР

ЧЛЕН МЕЖДУНАРОДНЫХ
АВТОМОБИЛЬНОЙ (ФИА) И МОТОЦИКЛЕТНОЙ (ФИМ) ФЕДЕРАЦИЙ

Central Auto-Moto Club of the U.S.S.R.
(Membre of F.I.A. and F.I.M.)

Адрес: Москва—Расторгуево
Address: Rastorguevo, Moscow, U.S.S.R.

Телефон: } Д8-57-56
Telephone: } В2-05-65
 } доб. 25

№ _____ " 196 г.

11	DMITRIEVSKIY Anatoliy Valentinovich	1927	Moscow
12	LOKTIONOV Vladimir Sergejevich	1931	Rjasan
13	LESOVSKIY Yurij Ivanovich	1932	Moscow
14	SUTCHKOV Nicelaiy Alexeevich	1928	Rjasan
15	SCHAWELEV Victor Alexeevich	1928	Moscow
16	TERJOHIN Alexandr Pavlevich	1925	RJASAN
17	BRJANSKIY Yurij Alexandrovich	1934	Moscow

Director of the Central Auto-Meter Club USSR



А.ИПАТЕНКО

Alexandr IPATENKO

Зак. 7328

А Т Т Е С Т А Т

на выплату суточных и квартирных членам советской спортивной делегации, участвующей в авторалли "Монте-Карло" Монако 1964 года.

В соответствии с установленным порядком, выплата содержания гражданам СССР, находящимся в загранкомандировках в составе спортивных делегаций и утвержденной сметы с 18.01 по 7.02.1964 г. включительно.

№ пп	Фамилия, имя, отчество	Оклад в рублях	Норма суточных в Польша/Чехословакия/ФРГ/Франция-Монако			Норма суточных в рублях: злотых кronах	Норма суточных в рублях: словац. кronах	Норма суточных в рублях: марках	Норма суточных в рублях: нов. фран. и франц. ках	
			3	4	5	6	7	8	9	10
I.	ИПАТЕНКО Александр Васильевич	I70	I2-94 ✓	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25 ✓	50-35 ✓
2.	ПОНИЗОВКИН Андрей Никитович	I80	I2-94	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25	50-35
3.	АПУХТИН Евгений Владимиров.	I70	I2-94	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25	50-35
4.	БРЯНСКИЙ Юрий Александров.	I75	I2-94	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25	50-35
5.	МАТИССЕН Алексей Петрович	I52	I2-94	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25	50-35
6.	КАРАМЫШЕВ Александр Александрович	I50	I2-94	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25	50-35
7.	ДМИТРИЕВСКИЙ Анатолий Валентинович	280	I2-94 ✓	I97-85	I3-46 ✓	I29-92 ✓	6-00 ✓	26-49	9-25	50-35
8.	ТЕНИШЕВ Сергей Дмитриевич	I40	I2-08 ✓	I84-70	I2-61 ✓	I21-71	5-60 ✓	24-72	8-51	46-32
9.	ЛОКТИОНОВ Владимир Сергеевич	I40	I2-08 ✓	I84-70	I2-61 ✓	I21-71	5-60 ✓	24-72	8-51	46-32
10.	ЩАВЕЛЕВ Виктор Алексеевич	I26	I0-87 ✓	I66-20	II-35 ✓	I09-55	5-04 ✓	22-25	7-56	41-15
II.	ТЕРЕХИН Александр Павлович	I21	I0-44 ✓	I59-63	I0-90 ✓	I05-2I	4-84 ✓	21-36	7-35	40-0I
I2.	СУЧКОВ Николай Алексеевич	I21	I0-44 ✓	I59-63	I0-90 ✓	I05-2I	4-84 ✓	21-36	7-35	40-0I

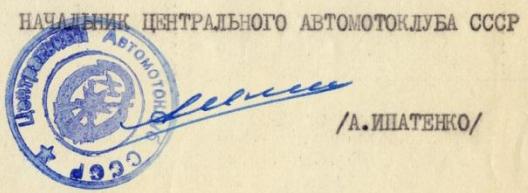
-2-

I :	2	: 3	: 4	: 5	: 6	: 7	: 8	: 9	: 10	: II
13.	ДЕСОВСКИЙ Юрий Иванович	I21	I0-44 ✓	I59-63	I0-90 ✓	I05-2I	4-84	21-36	7-35	40-0I
I4.	МОСОЛОВ Вячеслав Васильевич	I23	I0-6I ✓	I62-23	II-08 ✓	I06-94	4-92	21-72	7-47	40-66
I5.	ДЕГТЬЯРЕВ Леонтий Андреевич	I23	I0-6I ✓	I62-23	II-08 ✓	I06-94	4-92	21-72	7-47	40-66
I6.	ВАСЬКОВИЧ Эдуард Куриянович	I23	I0-6I ✓	I62-23	II-08 ✓	I06-94	4-92	21-72	7-47	40-66
I7.	ДОБРОВОЛЬСКИЙ Геннадий Николаевич	I23	I0-6I ✓	I62-23	II-08 ✓	I06-94	4-92	21-72	7-47	40-66

I99-37 3048-75 207-8I 2005-80 92-44 408-08 I4I-26 768-9I

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ В/О "АВТОЭКСПОРТ"
МИНВНЕШТОРГА СССР

Борисов
/В.ЧЕРКАСОВ/



/А.ИПАТЕНКО/

4671 am

XXXIII^{ME} RALLYE AUTOMOBILE MONTE-CARLO

COMITÉ D'ORGANISATION
23, Bd. ALBERT 1^{ER} - MONACO
30.32.20

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE
RALLYAUTO MONACO

NO NO/69 123

MONACO, LE 27 Décembre 1963

Oleg
 1963. № 07/31 7.1.64
 ЦИ ДОСААФ СССР

Monsieur LOKTIONOV Vladimir

Monsieur,

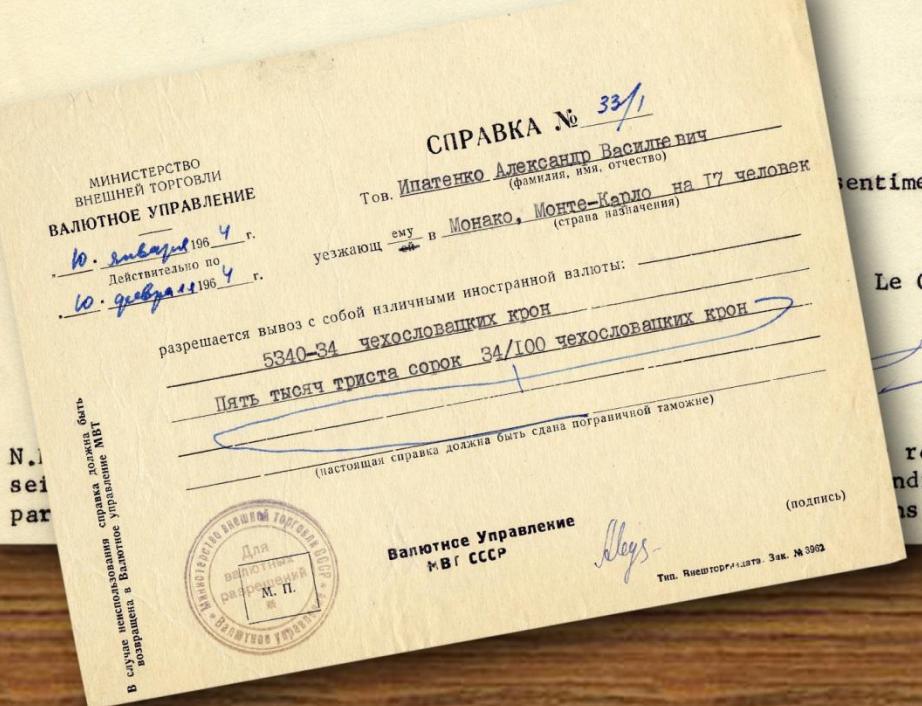
Nous avons l'honneur de vous accuser réception de votre Bulletin d'Engagement au XXXIII^{me} RALLYE AUTOMOBILE MONTE-CARLO.

Nous vous précisons que :

- le numéro I8 au départ de MINSK vous a été attribué par voie de tirage au sort,
- le détail des parcours imposés pour chaque itinéraire sur le territoire français ainsi que les plaques de voitures vous ont été expédiés les 16 et 21 Décembre courant,
- le Carnet de Route prévu à l'article I8 du Réglement vous sera adressé incessamment par pli recommandé.

Votre voiture a été inscrite dans le I Groupe, 5 Classe (cylindrée) et votre Bulletin d'Engagement a donné lieu aux observations suivantes :

Veuillez nous faire parvenir par retour courrier la Fiche de Renseignements ainsi que la Fiche d'Homologation de votre voiture.



sentiments très distingués.

Le Commissaire Général

J. J. J. J.

réception de tous les renseignements indispensables de nous faire ci-dessus.



Перевод с французского

СТАРТ ИЗ МИНСКА

1. СЛОТЕНМАКЕР Роб - ХОНХОФ Фредерик	Голландия	СИМКА 1000
6. УЭЛЬ Жорж - КАКЭН Жерар	Франция	М.Г.
17. ХОХ Александр - ГЛЯЙХ Эгон	Швейцария	МЕРСЕДЕС 220 С3
18. ЛОКТИОНОВ Владимир - ПЕСОВСКИЙ Юрий	СССР	Москвич 403
19. МЕРЕДИТ Овенс Артур - ШЕНЛИ Гордон	Англия	М.Г. I 100
20. КЛИНГ Альфред - КАУФМАН Георг	ФРГ	Ауто Юнион ДКВ
21. СУЧКОВ Николай - ЩАВЕЛЕВ Виктор	СССР	МОСКВИЧ 403
22. ВАСЬКОВИЧ Эдуард - ДОБРОВОЛЬСКИЙ Геннадий	СССР	Волга М 21
23. ПОНТЬЕ Раймон - БАРРАКЕ Альфред	Франция	СИМКА
24. МЕТИГЕР Рудольф - ФЕРГАС Герман	ФРГ	М.Г. I 100
25. НОГЭ Лионель - ИСОАР Рене	Монако	Морис Купер
26. АЛЛАРД Сидней - ФИСК Том	Англия	Форд Кортина
27. ОЛДЕРСМИТ Шелиг - ДЖОНС Элизабет (женщины)	Англия	Остин Севен
28. ЖЮЛЬЕН Эдгар - РУР Клод	Франция	Ситроен Д.С. 19
29. МОСОЛОВ Вячеслав - ДЕГТИЯРЁВ Леонтий	СССР	Волга М 21
30. ТИКСАДОР Робер - 2. Питание	Франция	Ауто Юнион ДКВ
31. ТЕНИШЕВ Сергей - ДМИТРЕВСКИЙ Анатолий	СССР	Волга М 21
32. ФРОСТИК Майкл - Учитывая большую нагрузку не	Англия	Хиллман
33. КУАННО Ги - НЭВЕ Клод	Франция	Ситроэн
34. КАПРА Феликс - ЛЕНАУР Жак	Монако	Альфа Ромео
35. ГОРРИС Роб - ВАН МАРКЕН Бернард	ФРГ	СИМКА 1000
36. БРУМФИЛД Сидней - БЛОКЛЕН Теодор	Англия	Остин Купер
37. ХОПКИРК Пэлди - ЛИЛДОН Генри	Англия	Морис Купер С
38. АЛЛАРД Алан - МАККИ Роберт	Англия	Форд Кортина
39. БЭКСТЕР Раймонд - МАКМИЛЛЭН Эрист	Англия	Остин Купер
40. ХОПФЕН Рупrecht - МЕННЕЛ Билли	ФРГ	Вольво
41. ТЕКСЬЕ Луизетт - РЕНО Лиз (женщины)	Франция	Рено
42. БАЭР Жак - БАДОН Жак	Франция	Ситроен Д.С. 19
43. ВАРНЕР Грэм - СНИЕРС Джон	Англия	Релльянт Сейбр

можно заменить минеральной водой, виноградным соком. После сна перед работой прием пищи с обязательным употреблением крепких стимулирующих напитков / кофе, чай/питьевой режим не ограничен.

4. При появлении признаков утомления во время вождения прием кофе, какао, шоколада, "виноградного сока", сахара.

5. Прием витаминов:

24 эн.

СССР 5

29 м.



TB-3001

АКТ №

о несчастном случае, связанной с производством, составляется
в трех экземплярах

1. Название предприятия: Горьковский автомобильный завод
2. Адрес предприятия: г. Горький
3. Отрасль народного хозяйства: Управление автомобильной промышленности ГСНХ
4. Фамилия, имя и отчество пострадавшего: МАТИСЕН Алексей Петрович

5. Мужчина, женщина (подчеркнуть)
6. Возраст: 1930
7. Профессия (должность) инженер-конструктор
8. Цех, в котором постоянно работает пострадавший КЭО ГАЗ
9. Место происшествия несчастного случая: Польша г. Броцлав
10. Фамилия мастера, на участке которого произошел несчастный случай: ПИЩАТЕНКО А.В.
(Начальник Центра, автомобилеклуба ССР)
11. Стаж работы пострадавшего:
а) по данной профессии: 5 лет
б) в указанном цехе:

12. Проконсультант, обучение безопасным методам работы (указать, какой и когда)
Проходил испытания и掌握了 безопасные движения

13. Несчастный случай произошел в 15¹⁵, 00⁰⁰ 18 числа января месяца 1964 года.

14. Подробное описание обстоятельств и причин несчастного случая и меры, принятые к их устранению администрации цеха:
18 января 1964 г. в 18 ч. 40м. гражд. ВУДИН, сын Петра, проживавший в гор. Згеж в качестве шофера грузовой автомашины с прицепом по улице Кильмистрого гор. Броцлав на пересечении с улицей Брикнера не подчинился сигналам, которые давал регулирующий движение милиционер. В результате чего въехал на перекресток и столкнулся с легковой автомашиной "Волга" ГАЗ-20, которая ехала согласно сигналов поддавшего милиционером. В результате столкновения повреждены обе машины. Случай разобран. Польские товариши принял меры

15. Акт составлен в часов числа месяца 1964 года.

Начальник цеха
(руководитель администрации) *Матисен* (подпись) (А.ПИЩАТЕНКО)
Старший общественный инспектор *Понизовкин* (подпись) (А.ПОНИЗОВКИН)

№1-64

Картинка из
УАМК ССР
и Каменек АВ

Братью Вас оказали еще
материальную помощь, недостающую для окончания легендарного
тральца, которую я получил
18 января 1964 г. в г. Броцлав-
ль, где участвовал в аварии
"Москвич-Карло в качестве
инженера механического обес-
печения команды. После
аварии находился в госпита-
ле Северной зорьких саперных
войск г/р 43830, 25.1.64 отправлен
в ССР поездом до Москвы и
далее самолетом до Горького.
В настоящий ^{время} будущий легендарный
братья закончен в течение 10-20 дней.

4.4.64 г. Каменек
/Матисен/

Губ. Матисен
Алексею Петровичу

- 18 числа с автомобилем Кама-тралоград в г. Броцлаве (Польша), в Кильмистре был нарушение тирольца, Исполнителя есть ~~зарегистрирован~~ сообщит, что водитель предотвратил случай нарушения им Польского тирольца - тирольца стоящим санаторий ну-жевак для восстановления был эди-рован.

Продолжая выше заявление предста-
влен в Исполнителя есть. В заявле-
нии следующий Куртко указал о нару-
шении Кама-тралоград (город, дату) и
просит обратить внимание на
жеевак для санатория легендарный нау-
читель тирольца (Карло), в каком Испол-
нило санаторий, с указанием стоящим ну-
жевак.

Однажды предстоит сообщить,
что если будете получать связи

получив или через Заводом, то матча
согласие кипящими обстоятельств
наиболее предпочтительнее ти-
гасах Польской Федерации на
внимание резюме.

- Необходимо ли Вам кипеть с
адрес Исполнителя есть. В котором
они предстоит сообщить ~~одиннадцать~~
столичный Банко города из города
Броцлав поездом до Бланк и из
Бланк до Торского санатория.
Столичный брандмауэр санатория Заве-
рито надежно и герметично
внешней крыши.

- В гости можно спешить потому



№ автомобилей	Участники	Шамбери	Чайнак	Чонак	Сап. Сан-Леэз	-Альпес	Сант-Леэз	Альпес - Аннот	Аннот - Альбонье	Альбонье	Монако
	Путь в км.	99	160	80	139	106	71				
	Задан. время час. мин.	1-40	2-42	1-21	2-21	2-03	1-25				
	Сред. скор. км/час	59,6	59,4	59,4	59,3	51,8	50,3				
18	Лактионов Лесовский										
21	Суцков Щавелев	1-50 +10 54,2	3-17 +35 48,9	1-34 +13 51,0							
22	Востобич Добролюбский	1-59 +19 49,8	3-05 +23 51,9								
29	Мосолов Дектарев	1-59 +19 49,8	2-59 +17 53,7	1-25 +04 56,3	2-42 +21 52,2	2-03 00 51,8	1-36 +11 44,5				
31	Тенишев Димитриевский	1-47 +07 55,4	3-01 +19 52,9	1-29 +08 53,9	2-55 +34 47,7	2-02 -01 52,2	1-49 +24 39,2				

DE DION BOUTON
SOCIÉTÉ DE GÉRANCE ET D'EXPLOITATION
SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 200.000 NF
Siège Social : 29, QUAI NATIONAL - PUTEAUX (Seine)
R. C. Seine 60 B 2153

TÉL. : LONGchamp 70-83
(3 lignes groupées)
Télégr. BOUTON-PUTEAUX

Doit Monsieur IPATENKO
"AVTOEXPORT"
Smolenskaja Pl 32/36
MOSCOW G.200

FACTURE

PUTEAUX, le 31 Janvier 1964.

N°.....	Travaux de Station Service, Entretien et Graissage, Fournitures,	
	sur 4 Volga et 3 Moskovitch	Francs 2.250.-

DEUX MILLE DEUX CENT CINQUANTE FRANCS.

Règlement Comptant le 31/1/64.

Société Nouvelle des
AUTOMOBILES DE DION-BOUTON
Le Président Directeur Général



N
fo

CONDITIONS DE VENTE : Au comptant, promesse, livraisons et paiements à Puteaux, faculté d'envoyer contre remboursement et de tirer sans novation à ces conditions. Garantie limitée au remplacement des pièces. Nos traites ou l'acceptation de règlement n'opèrent ni novation, ni dérogation au lieu de juridiction qui est Paris. Les marchandises voyagent aux risques et périls des destinataires. Les Compagnies de chemins de fer sont responsables des avaries qui pourraient se produire, les réclamations doivent être adressées à la gare responsable.



Tudósítónk,
ERNST WIESE jelenti

a 33. Monte Carlo Rallye-ről

A felső képen mindenki bemutatjuk az abszolút győztes Hopkirk-Liddon párr kocsiját, a volán mögött Paddy Hopkirk sisakos sziluettjével. A fürgé kis Morris Mini-Cooper S típus most tehát a legnevesebb műrököt legyőzve elvitte a pálmát ezen az igen sokat kívánt Rallye-n. Az útvonalról és a mezőnyről, amely január 17-én indult a különböző országbeli rajthelyekről, osztályok munkatársunk ad beszámolót. Mi, először csak annyi jegyzünk meg, hogy ez évben először Minszkben is volt rajthely, ahonnan 7 francia, 9 angol, 2 monacói, 2 holland, 1 svájci és 5 szovjet kocsi indult útnak. Eddig szovjet csapat még nem vett részt Monte Carlo-i versenyen, éppen ezért érdemes kiemelni, hogy a hármon Volga és a két Moszkvics kocsi közül négy hibátlanul célba ért.

Most pedig átadjuk a helyet helyszíni tudósítónk sorainak:

Az öreg Európa kilenc különböző pontjáról 299 autó vágott neki a havas-jeges országutaknak, hogy az év idénynyitó nagy túraautó sporteseményének, a 33. Rallye-nak a célját, a fellobogózott Monté Carlót elérhesse.

Annak ellenére, hogy az első bejövőmű szerint az utóbbi évek legkönyebb rallye-ja volt, mégis csak 190 páros futott be a Quai d'Albert-i célból. De, mint írtam, ez csak első pillanatban tünt annak, ugyanis a rendezőség olyan arányban nehezítette a feltételeket, amilyen arányban fejlődött a technika, különös te-

Az angol Elisabeth Johnes soklámpás Cooperjével Minszkben a rajt előtt



kintettel a kocsik jóbb felszerelésére, az utastér kényelmére, a műszaki hibaforrások csökkenésére. A cél az volt, hogy ne csak a kocsik állják ki a nehéz próbát, hanem a versenyzők is. Ezért 4500–4900 km-re növelték a verseny távát, függően attól, hogy ki honnan indult. A legrövidebb útvonalról köze tartozott Athén, Minszk és Oslo, mik 4860 km-rel Frankfurt volt a leghosszabb, és ezeket a távolságokat, Monté Carlóig 55–60 km-es átlaggal kellett teljesíteni. Aki pedig utazott már ennyit egyszerre, az biztosan csóvája most fejt, olvasva ezt a követelményt.

De ez még csak hagyján, a súrúje a végére maradt. A befejező 1400 km-es távot, a francia Alpokban az egész társaságnak végig kellett szennedni. Nem véletlenül írom így, ugyanis ezen a 10 szakaszra bontott távon kereken százan estek ki. És megállapításom igazzágának bizonyítására álljon itt rögtön, hogy a majdnem 300 indulóból mindössze 18 kocsi vezetője volt képes a különböző hegyiversenyek és különleges vizsgák előírásos idejét, illetve pontszámát „hozni”.

Az utolsó éjszakán ugyancsak rájárt a rúd a német versenyzőkre. Így például dr. Eymann és Brechler (Volvo) Chambery után lezuhantak egy 50 méteres szakadékba. Súlyos állapotban voltak, amikor a kórházba kerültek. Hasonlóan járt a versenyen kívül induló, a férfi követő Gundlachné, akit a Porscheja alól menekítettek ki a mentők. Ennek következménye, hogy a Gundlach-Selzer pár feladata a harcot, és ezzel széthullott a Porsche-csapat. Ugyancsak az Arnhem előtti szakaszon ütközött össze az angol Manat kisasszony Austin-Cooperje egy szembejövő holland teherkocsival. Többszörös csonttörést szenvedett. Hosszú lenne az így kiesettek sorát folytatni. Rövidebb lett a „hibátlanok” névsora, aik közé tartozik a Mercedes és az Opel Kadett csapat, miközben a 6 Porscheból csupán egy érte el a Quai d'Albert-t.

skandináv hosszútávú sztárokra, Lundquistra és Grederra bízták kocsijait.

A Minszből induló versenyzők közül a szovjet csapat tagjai az egész útvonalon remekül birkóztak a veszélyes tükörjéggel és a kővédermett hóval, megbízható autóikkal négyen értek a Monté Carló-i célba. Ám az útjelzések téves értelmezése miatt kitünnő eredményeket nem tudtak gyümölcsötetni.

Mint minden évben, most is az angolok száma volt a legmagasabb: 78 kocsijuk indul, zömével Glasgow-ból. Majd egyharmaduk várzott el az utolsó szakaszon, részben baleset, részben műszaki hiba miatt.



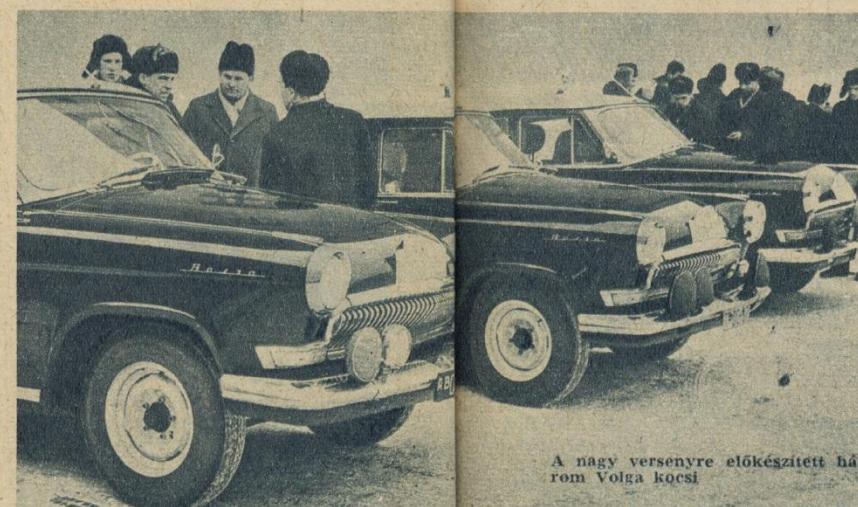
Ez az összeronesített Mini-Coope csak egy a sok közül.

Az egyik Volga az Alpokban



Némi meglepetést hozott még az utolsó gyorsasági futam, amelyen egy Falcon és egy Volvo a szénabálában kötött ki, ennek ellenére Lungfeldnek sikerült Falconját az 5. helyről felhozni a 2. helyre. Külön figyelmet érdemel: az abszolút sorrendben az első tucat helyen nyolc svéd versenyző találunk. És még valamit: a Morris-Cooper elfoglalta az 1., 4. és 7. helyet. Nem rossz eredmény. És hogy magunkat, osztákokat se hagyjam ki, a kis Steyr-Puch kategóriagyőzelemmel dicsérikedhet az 1000 km-es GT-osztályban.

ABSZOLÚT SORRENDE: 1. Hopkirk-Liddon, Anglia (Morris-Cooper) — 2. Lungfeld-Sager, Svédorsz. (Ford) — 3. Carlsson-Palm, Svédorsz. (Saab) — 4. Makinen-Vansson, Svédorsz. (Morris) — 5. M. Carlsson-Wirth, Svédorsz. (Saab) — 6. Trana-Lindstrom, Svédorsz. (Volvo) — 7. Altonen-Ambrose, Finnorsz. (Morris-Cooper).



A nagy versenyre előkészített hármon Volga kocsi



Négy epizódikus: A kategóriagyőztes Carlsson és Palm Saab-kocsikban — Bobek és Rieger a csehszlovák csapat egyik Skodájával. — A lengyel Bielak-Zasada pár a kis Fiat-600-assal. — A két Moszkvics-407 a céliban



(MTI — Külföldi Képszolgálat, TASZSZ, Keystone és Ernst Wiese felv.)



GARNITURES POUR FREINS
ET EMBRAYAGES
EMBRAYAGES
COUPLEURS HYDRAULIQUES

SOCIÉTÉ ANONYME FRANÇAISE DU
FERODO
CAPITAL 12.825.000 NF
R. C. SEINE 55 B 3096

SIÈGE SOCIAL:
64, AV. DE LA GRANDE ARMÉE
PARIS (17^e)
TÉL.: ÉTOILE 56-50 - 08-10
CH. POSTAUX PARIS 295-12

A disposition le 31/1 FACTURE
vers M

Vente au comptant à M

de Dion Bouton
dg, Ligue National. Puteaux

CODE MAG. 11 x 542

SAINT-OUEN, LE 30/1/64

MOD. 02-20-40 - 12-80 IMP. LALLEMENT-CLICHY

N° DE CODE FERODO	DÉSIGNATION	QUANTITÉ	PRIX UNITAIRE	NET
HOH005 661	661 - 50x7	4 ^m 500	18,15	81,74
HOH005 281	18A - 50x7	4 ^m 500	17,86	80,34
				162,04

SAF du FERODO
B.Rue Blanqui.SAINT-OUEN
30 JAN 1964
HALL DES VENTES

Berry

Chèque Union des Beaux-arts
4 912 596

B

31/1

MONTANT DE LA TAXE A LA VALEUR AJOUTÉE INCLUS

Tous nos prix unitaires comprennent la Taxe à la Valeur Ajoutée sauf cas de Prestation de Service. Dans ce dernier cas, nos prix unitaires ne comprennent aucune Taxe. Le régime de Taxes applicable à la vente ci-dessus est le suivant :

1 TAXE A LA VALEUR AJOUTÉE	2	3 TAXE DE PRESTATION DE SERVICE +	Montant des Emballages consignés ou perdus
1			

TÉL.: VILLETTÉ 29-00 +

ADR. TÉL.: CIBIÉ-PARIS

C. C. POSTAUX PARIS N° 857-97

D.8766-

RB

PROJECTEURS
CIBIÉ

R. C. SEINE N° 54 B 8262
R. PROD. 12.741 SEINE C. A.

NUMÉRO I. N. S. E. E.
2 6 3 . 7 5 . 0 0 8 . 0 0 1

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 5.790.000 FRANCS

SIÈGE SOCIAL
BUREAUX & USINE : 17, Rue VALENTINE - BOBIGNY (Seine)

NOTRE N° DE COMMANDE

MR.ALEXANDRE IJATENKO.
DIRECTEUR DE L'AUTO.MOTO CLUB
CENTRAL DE L'U.R.S.S.
29 QUAI NATIONAL.
PUTEAUX -
----- (SEINE)

FACTURE

259.710

BOBIGNY, LE

30. JAN 64

VOTRE N° DE COMMANDE	QUANTITÉ	DÉSIGNATION	PRIX UNITAIRE	DOIT	TOTAUX
6	OPTIQUES	66.70.22	9,40	56,40	
6	PROJECTEURS	38.83.07	21,10	126,60	
3	CUVELAGES	6.61.05	8,25	24,75	
3	OPTIQUES	4.50.23	12,10	36,30	
3	PORTES	5.63.02	5,30	15,90	
6	LAMPES	21.68	2,50	15,00	
6	-	22.94	1,35	8,10	
9	SUPPORTS CODE	7.00.04	3,60	32,40	
					315,45

NET....

DONT T.V.A.

20% 63,09

VALEUR EN NOTRE RELEVÉ

IMPORTANT. - Les caisses doivent être adressées 17, rue Valentine - Bobigny. Elles doivent être retournées accompagnées de leur étiquette d'identification faute de quoi aucun avoir ne pourra être établi. Elles seront reprises pour 75 % de leur valeur débitée.

Les emballages carton ne seront pas repris.

En cas de contestation le Tribunal de la Seine est seul compétent.
Nos marchandises sont payables à Paris sans que nos traites ou l'acceptation de règlement puissent nuire à cette clause attributive de juridiction.

Nos marchandises sont emballées avec le plus grand soin et voyagent aux risques et périls des destinataires.
Nos débits sont établis aux prix en vigueur au moment de l'expédition.

Израсходовано на машину №18
Полтава в. ВС

Краски 172 + 1.92 = 173.92 ≈ 174 краски
марки: 44.00
28.00
30.00
102 марки.

67.71.
0.64
270.8
406.2
28

Ремни. 58.60 ✓

Израсходовано на бензин на машину №18

1. Чехословацкая - 245 крас. + 172
2. Германия - 137.00 - 37.60 + 173
3. Франция. - 208.40
4. Польские - 4.86. 215

32.40
74.60
102
+ 9.08.40
4.45.52
212.92
18.40
68.50
45.50
32.40
32.640
32.684
39.24

№31 Дмитриевский

Чехословацкая + 258 крас
8.03
266.63

Германия. 44 DM. 70

24

38.12
+ 135 DM
135.2
102 F. 70
102 F. 42
53
40 60

Франция
+ 242 F. 60
245 97 ≈ 246

наименование организации	
Номер актива приходному	
ордеру №	
Принято от АВ	
на Дебиток вашей карты за коммуналку Франц. № 16635 (номер кодов швейцарской марки номер 328) (Прибалти- ческий банк) 295 (Герман- ская марка) 195 (Австрийская марка) Польша 1546 (Польши смешанные марки) Местные марки для немцев	
Банк	
Главный бухгалтер Старший бухгалтер Население	
Л. Внешторгимпорт. Зак. № 2055 20/11/1964?	

Ралли "Москва - Калуга"

доход
израсходовано

возвращено в
рублях

0-36 3146 205-75 руб.

- 34 295 30-56

9-07 3281 743-15

Французские франции

35285-63 16.635 3055-85

8000 4035.31

- 8000.00
4035.31
4.564.69

израсходовано на участие в ралли М. Калуга.

А НАШИ РАРЛІ?



Ю. ЛЕСОВСКИЙ СО СВОЕЙ МАШИНОЙ НА КОНТРОЛЬНОМ ПУНКТЕ В ВАРШАВЕ

ПОЛЬСКИЙ ЖУРНАЛ "МОТОР" ПИШЕТ, ЧТО ВСЕОБЩЕЙ СЕНСАЦІЕЙ ЯВИЛОСЬ УЧАСТИЕ В РАЛЛІ 5 СОВЕТСКИХ ЕКІПАЖЕЙ. "РУССКІЕ, ПРИНИМАЮЩІ В ЕТИХ РАЛЛІ УЧАСТИЕ ВСПЕРВЫЕ, НО СРАЗУ ВІДНО

БЫЛО, КАК СОЛІДНО

ОНИ ПОДГОТОВИЛИСЬ К ЕТИМ ТРУДНЫМ СОРЕВНОВАНИЯМ. ЭТО МОЖНО БЫЛО ХОРОШО ВІДЕТЬ НЕ ТОЛЬКО ПО ПОДГОТОВКЕ МАШИН. О ФАКТЕ СЕРЬЁЗНОГО ВНИМАНИЯ К РАЛЛІ СО СТОРОНІ НАШИХ ВОСТОЧНЫХ СОСЕДЕЙ ГОВОРІТЬ ТО, ЧТО ІХ ПЯТЬ МАШИН ШЛИ В СОПРОВОЖДЕНИИ ТРЕХ АВТОМОБІЛЕЙ ПРЕССЫ, ПАССАЖИРАМИ КОТОРЫХ БЫЛИ ТАКЖЕ ПРЕДСТАВІТЕЛИ СОВЕТСКОЇ АВТОПРОМЫШЛЕННОСТІ!"

ЖУРНАЛ ОТМЕЧАЕТ, ЧТО НА ВСЕХ СОВЕТСКИХ МАШИНАХ БЫЛИ СПЕЦІАЛЬНІ ПРИБОРЫ ДЛЯ РАЛЛІ, ЦЕЛЬІ БАТАРЕЇ ДОБАВОЧНИХ ФАР, ШИНИ С ІШІПДАМИ. НА ДВУХ "ВОЛГАХ" СТОЯЛИ АНГЛІЙСКІ "РАЛЛІСТСКІЕ" СІДЕНЬЯ (ПО 17 ФУНТОВ ЗА ШТУКУ) С РЕГУЛІРОВКОЮ.

А ВОТ ЧТО ПИСАЛА 26 ЯНВАРЯ "ТРИБУНА ЛЮДУ":

"АВТОМОБІЛІСТІВ ВСЕГО МИРА СИЛЬНО ЗАІНТЕРЕСОВАЛ ПЕРВЫЙ В ІСТОРИІ РАЛЛІ "МОНТЕ-КАРЛО" СТАРТ СОВЕТСКИХ АВТОМОБІЛЕЙ И ГОНЩИКОВ.

ВСЕ СОВЕТСКИЕ ЕКІПАЖІ НЕ УЛОЖКИЛИСЬ В ЛІМІТ ВРЕМЕНИ. БЛІЖЕ ВСЕГО К УСТАНОВЛЕННОМУ ЛІМІТУ ВРЕМЕНИ БЫЛИ "МОСКВИЧИ".

ПО МНЕНИЮ ЗАПАДНИХ ОБОЗРЕВАТЕЛЕЙ, ОБРАЩАЕТ НА СЕБЯ ВНИМАННІЕ ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНИХ ХАРАКТЕР ПЕРВОГО СТАРТА СОВЕТСКИХ ЕКІПАЖЕЙ. КАК ЙОКЕ БЫВАЛО В ДРУГИХ ВИДАХ СПОРТА - ВІДІМО ПРИ ПОСЛЕДУЮЩИХ ПОПЫТКАХ СОВЕТСКІЕ СПОРТСМЕНЫ ОКАЖУТЬСЯ ПРОТИВНИКОМ, С КОТОРЫМ БУДЕТ ТРУДНО БОРОТЬСЯ."



Suszko i Szawielow zameldowali się na Placu Defilad w Warszawie jako pierwsza załoga radziecka

СУЧКОВ И ЩАВЕЛЕВ НА КОНТРОЛЬНОМ ПУНКТЕ В ВАРШАВЕ

SovietRally.ru

Russia. Moscow. Tel.: +7 (901) 5555-412